
MARIO ALEMÁN: Bienvenidos a todos. Bienvenidos a la llamada de At-Large sobre la Evolución de ICANN, el jueves 7 de septiembre de 2017 desde las 16:00 horas hasta las 17:30 horas UTC. En la lista de participantes tenemos en el canal en inglés a Olivier Crépin-Leblond, Cheryl Langdon-Orr, Tijani Ben Jemaa, Sarah Kiden, Barrack Otieno, Gordon Chillcott, Glenn McKnight, Alan Greenberg, Sébastien Bachollet, Tatiana Tropina e Yrjö Länsipuro. En el canal en español tenemos a Aída Noblia, Alberto Soto y Vanda Scartezini, que acaba de unirse. Tenemos disculpas de Bastiaan Goslings, Holly Raiche, Kaili Kan y Satish Babu. Nuestros intérpretes son Marina y David. En el personal contamos con Heidi Ullrich, Silvia Vivanco y quien les habla, Mario Alemán, que me ocuparé del manejo de la llamada.

Debo recordar a los participantes que primero digan su nombre antes de hablar y que también hablen en voz alta y con claridad, no sólo para la grabación y la transcripción sino también para los intérpretes. Con esto, Olivier, le paso la palabra para comenzar la llamada.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Mario. Y bienvenido a esta llamada. No sé si nos faltó alguien en la lista que recién leímos. Me parece que no. Bueno, bienvenidos de regreso a la llamada de At-Large sobre Evolución de ICANN. La última de nuestras reuniones fue en febrero pero desde entonces se ha trabajado muchísimo en el Área de Trabajo 2 del Grupo de Trabajo Intercomunitario sobre Responsabilidad.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Me pareció que era un buen momento ahora, antes de la Asamblea General, para hacer un balance de lo ocurrido en cada uno de los subgrupos. La agenda que tienen frente a ustedes, además de lo habitual, incluye un punto que es la “Fase IRP 2”, que dice “si se necesita”. Y otro que es “ATRT2”, que estaba en la lista anterior. No estaba seguro de si íbamos a cubrir este tema también, así que si ustedes piensan que deberíamos hablar de esto, por favor, hángamelo saber y lo vamos incluir en la lista.

ALAN GREENBERG:

Deberían tratarse esos puntos. Va a ser un punto muy breve, pero tiene que hablarse.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Entonces vamos a añadir después de la J una K: ATRT2.

¿Alguna otra modificación de la agenda? Veo que nadie pide la palabra, entonces pasemos a la revisión de las acciones a concretar, que son muy antiguas y han sido todas resueltas. El trabajo sobre responsabilidad se hizo en febrero. Así que sugiero que marquemos esto como que está todo completado y que pasemos rápidamente al punto de la agenda número cuatro.

Si nadie se opone, y tengo el acuerdo para esto, pasemos al 4A. Y aquí tenemos varias personas que siguen este subgrupo, que es el de derechos humanos y que es un tema muy importante. El orden de los subgrupos viene de reuniones anteriores, así que no es que estemos dando prioridad a ninguno en particular, pero la última vez tuvimos un

informe sobre derechos humanos, por eso están estos temas antes que otros.

Entonces vamos a comenzar con derechos humanos. Y para este tema veo un nombre resaltado, Tatiana Tropina, así que podemos empezar con ella. Tatiana, ¿está usted en la llamada? ¿Puede darnos una breve actualización sobre las noticias relacionadas con derechos humanos?

TATIANA TROPINA:

Hola a todos.

¿Me pueden oír bien? Porque no estoy en el teléfono sino en la computadora.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

La oímos muy bien.

TATIANA TROPINA:

Bien. Muchas gracias. Sí, desde febrero han pasado muchas cosas en el Grupo de Trabajo sobre Derechos Humanos. De hecho este grupo hace unos meses presentó el documento final, o sea que ya pasamos esa etapa de elaboración del documento. El documento tiene dos partes, el marco y la interpretación. Supongo que ustedes han leído lo publicado en el periodo de comentarios públicos, pero si lo necesitan haré un resumen.

El Marco de Interpretación, ¿qué significa? Trata, por ejemplo, conceptos como la ley aplicable, la ejecución de la ley y algo no menos importante, que es qué instrumentos deben utilizarse como

instrumentos para aplicar los valores centrales relacionados con derechos humanos. En términos generales no está en el mandato del Grupo de Trabajo de Derechos Humanos ni en el de ALA el analizar estas herramienta o cómo implementar los derechos humanos o incluirlos en los procesos o en el asesoramiento del desarrollo de políticas.

Antes del periodo de comentarios públicos, hubo varios comentarios, y debo decirles que actualmente pensando a futuro — algunos de los comentarios, por ejemplo, referidos a la ley aplicable y al significado de lo que es ley aplicable, el significado actual es tal y como se utiliza, y surge literalmente de lo que dice el estatuto. No es el mandato de este grupo evaluar qué significa “ley aplicable”. Otro punto en los comentarios públicos se refirió al instrumento que los comités asesores y las organizaciones de apoyo de ICANN considerarían para la aplicación de los derechos humanos. El Marco de Interpretación fue modificado para indicar que el instrumento de derechos humanos provisto, por ejemplo, la Declaración de Derechos Humanos no se limita, o sea que no es una lista exhaustiva. Y el tercer punto, que quizá sea el más interesante, es la transformación de los Principios Rectores en el Marco de Interpretación.

No sé cuántos de ustedes en esta llamada asistieron a las llamadas anteriores, por eso no voy a entrar en demasiados detalles de cuáles son los principios internacionales, por ejemplo los Principios Internacionales de Naciones Unidas sobre las Empresas y los Derechos Humanos. No voy a entrar en esto ahora. Voy a esperar a ver si hay preguntas en esta llamada. Pero la idea es que estos principios se desarrollaron para las empresas y no para procesos de desarrollo de políticas. Y ese fue el acuerdo general en el subgrupo, aun cuando

algunos gobiernos estuvieron en desacuerdo, y es que los procesos de desarrollo de políticas no están cubiertos por estos Principios Rectores, entonces no hubo consenso acerca de si estos principios deberían ser aplicados a la ICANN si la organización ICANN es considerada una empresa. Y esa es la dirección general de los comentarios públicos que, por supuesto, requirió muchas horas de discusión.

Los gobiernos del Reino Unido y de Suiza, por ejemplo, produjeron una opinión extensa, entonces plantearon su preocupación hace un par de llamadas y el grupo fue requerido para evaluar nuevamente el Marco de Interpretación para ver si podemos ajustar las inquietudes de estos gobiernos. Y la idea es que es realmente imposible abordar todas estas preocupaciones, aun cuando están en el Marco de Interpretación. Es imposible resolver todas las inquietudes sin quebrar ese delicado equilibrio que se alcanzó en la redacción del marco. Entonces en este momento se decidió que el Marco de Interpretación va a quedar tal y como está e irá a la plenaria, donde será adoptado o volverá al grupo si no es aprobado en la plenaria.

Los tres gobiernos, que plantearon la opinión en disenso con sus inquietudes, marcaron los cambios requeridos al Marco de Interpretación.

Brevemente, otras cosas que han pasado en este grupo es que la organización ICANN tomó un paso adelante para la implementación del Marco de Interpretación porque en este momento está buscando un proveedor. Entonces, de alguna manera no está desconectado con el trabajo de responsabilidad que hemos venido haciendo un par de años. Es una señal de la importancia que le da la junta y la organización

ICANN. Y la organización de ICANN junto con la junta presentaron su opinión sobre el Marco de Interpretación y su texto ajustado, y dijo básicamente que el texto está muy equilibrado, que no hay necesidad de hacer más comentarios o más consideraciones sobre el impacto que tiene sobre el desarrollo de políticas el trabajo de las SOs y ACs.

Supongo que esto va a seguir discutiéndose en el grupo porque no sé si le corresponde a la GNSO, al GAC o a ALAC utilizar estos estatutos y el Marco de Interpretación, o sea, si les corresponde a ellos ver cómo implementarán esto en sus procesos de desarrollo de política. En el caso de la GNSO es ella la que tiene que desarrollar el mecanismo. Y así es como vamos a definirlo.

Esto probablemente requerirá más aclaración. Pido disculpas por haber ocupado tanto tiempo en esta llamada, pero han pasado muchas cosas desde febrero y es bueno contarles una imagen clara. Estoy dispuesta para responder preguntas.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Tatiana. Tengo dos preguntas breves y luego abro al resto.

Cuando usted habla de los Principios Rectores, ¿es de la Secretaria General de Derechos Humanos de las Naciones Unidas? ¿John Ruggie?

TATIANA TROPINA: Sí, sí. Son esos principios.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bien. Porque estamos tan acostumbrados a las siglas que — o sea, estos son los principios rectores de Naciones Unidas sobre Empresas y Derechos Humanos. Los principios Ruggie o RAGI. Si hay alguna disposición que impediría a ICANN hacer negocios o intercambios o trabajar con países que no respaldan los derechos humanos o que tienen malos antecedentes en relación con derechos humanos, ¿cómo sería?

TATIANA TROPINA: Sí, Olivier. Ese es uno de los problemas que nosotros identificamos. Aquí estoy hablando a título personal, porque hay algunas personas que no apoyan mi visión en el grupo. En la cámara de partes contratadas y en la unidad constitutiva comercial muchas personas respaldan esta visión. Estos Principios Rectores requieren que las organizaciones evalúen cuidadosamente si se incurre en violaciones de derechos humanos por sus contratistas. Esto va a afectar directamente al ccTLD. En mi opinión y en la opinión de muchos, muchos ccTLDs no tienen contratos pero tienen memorandos de entendimiento y relaciones contractuales reales y efectivas. En ICANN de hecho no se pueden seguir estos principios como lo hacemos entre una empresa y sus contratistas, por eso no se requiere la aplicación de los Principios Ruggie. No obstante, la organización tiene que abordar esta cuestión y repararla si afecta directamente los derechos humanos. Esto no significa directamente que este grupo recomienda los Principios Ruggie, pero abriría la puerta a muchos otros reclamos muy válidos. Y no olvidemos que esto tiene que ver con cómo se ven afectados los nombres de dominio.

Hay estados que consideran una visión diferente. Lo más importante es que la organización ICANN ofrezca una protección más allá de la opinión en disenso de algunos gobiernos, que quizá no comprendan hasta qué punto los otros gobiernos o los ccTLDs o ICANN se esforzaron por alcanzar un equilibrio.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Tatiana. El siguiente orador es Tijani Ben Jemaa. Gracias por su paciencia. Tiene la palabra.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias. ¿me pueden oír bien?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí. Lo oímos muy bien.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias. En primer lugar quiero respaldar todo lo que ha dicho Tatiana. Yo soy miembro de este grupo sobre derechos humanos y quiero decir un par de cosas. Lo primero, los Principios Ruggie surgieron desde el comienzo de nuestro trabajo en el grupo, y se discutieron extensamente, y llegamos al consenso de que esto no es algo que puede utilizarse como referencia en nuestro caso, porque nosotros no somos una empresa comercial. Eso quedó muy claro. Entonces, como decía Tatiana, me sorprendió muchísimo que hubiera gobiernos que quisieran incorporar los Principios Ruggie en nuestra organización. Eso para mí es un verdadero problema y no lo entiendo. O sea, yo pregunté al respecto a algunos de ellos, directamente, y tienen una visión muy

distinta sobre este tema. Me sorprendió mucho porque ahora tenemos un problema por este motivo. De hecho fue el único problema que tuvo este subgrupo. El resto de cosas se manejó sin problema. Bueno, sí hubo algunos problemas, pero no fueron significativos, y ahora sí tenemos este problema y no sé – nosotros vamos a poner una posición minoritaria en nuestro informe y no estamos conformes con el hecho de que tenemos esta declaración minoritaria. Ese es un problema. Y bueno, hay otra cosa que en este momento no recuerdo. Cuando la recuerde tomaré la palabra. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: La próxima es Cheryl Langdon-Orr.

CHERYL LANGDON-ORR: Espero que me oigan bien con el audio de la computadora.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Se la oye muy lejos.

CHERYL LANGDON-ORR: Bueno, no puedo mejorarlo. Apoyo lo que dijo Tijani, y creo que es importante para nosotros en At-Large reconocer que es un problema este informe minoritario. Ha causado más enojo que otras declaraciones minoritarias. Yo, como decía Tijani, no creo que tengamos que seguir los Principios Ruggie. Debemos asesorar a la ICANN indicando que hay una opinión mayoritaria y que tenemos el conocimiento de que hay gobiernos que expresan otra visión y que no se ha llegado a consenso, y que hay una opinión mayoritaria.

[Inaudible]

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Cheryl. Y para aquellos que no la pudieron escuchar muy bien, porque se escuchaba un poco lejos, básicamente mencionó que el GAC va a tener que aprender y tener una visión minoritaria, que está bien, pero a veces uno tiene que escuchar la voz de la mayoría, y por lo tanto hay quienes van en contra de los Principios Ruggie y por eso vamos a tener que tomar nota y ver cómo proseguir. Muchas gracias. Te escuchamos.

Tiene ahora la mano levantada Tijani Ben Jemaa. Creo que quiere tomar la palabra.

TIJANI BEN JEMAA: Primero quiero decirle a Cheryl que no es el GAC sino que son sólo tres gobiernos. Es un problema incluso si son sólo tres gobiernos. Ahora, volviendo a mi segundo punto, se trata de la opinión de la junta directiva sobre el Marco de Interpretación que nosotros les brindamos. A mí me parece que tenemos que debatir con la junta directiva. Me parece que no es algo que nosotros tengamos que conversar entre el subgrupo, sino más bien con la junta. Yo apoyo al 100% la posición de Tatiana. Nosotros tenemos que poder convencer a la junta y no veo cómo lo podemos cambiar para poder satisfacer a la junta.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Tijani. Y de hecho, sí, Cheryl dijo aquí mencionó que eran tres miembros del GAC y no el GAC en su totalidad. También, en segundo

lugar, agregó que ALAC debe expresar su opinión sobre este punto de los Principios Ruggie y que quizá tengamos que hacer un borrador. Tatiana tiene ahora la palabra.

Ahora no la escuchamos Tatiana.

TATIANA TROPINA:

Estoy totalmente de acuerdo con el punto de Cheryl en el sentido de que hay tres gobiernos que han olvidado la idea de lo que significa consenso. Pero lo que me sorprende de todo esto es que hay un gobierno que es el que tiene esta opinión minoritaria y uno de estos es quien redactó el texto actual. Y hay un miembro del GAC que tiene esta opinión en disenso y que probablemente se olvidó a cuánto tuvimos que renunciar nosotros, todos los que estamos en contra del principio de los Principios Ruggie, y que es el texto que va a influir los Principios Ruggie, porque los Principios Ruggie ya están en el Marco de Interpretación. Por eso debemos decir que ahí es hasta donde podemos llegar con todas las implicaciones que pueden acarrear los Principios Ruggie a la ICANN.

Mi segundo punto es lo que dijo Tijani sobre hablar con la junta y sobre el Marco de Interpretación. Yo no veo ningún punto peligroso porque para mí es como un punto de aclaración y, por supuesto, tenemos que hablar con la junta también. Ahora hay un grupo que está tratando el tema de los derechos humanos, pero si el texto se puede mejorar, porque para mí realmente el texto puede ser mejorado, vamos a tener que discutirlo con la junta y quizá necesitemos darles a ellos una

interpretación más sustantiva de cuáles son las consecuencias que puede haber, o quizá la junta no es quien va a leer el informe sobre los derechos humanos, por eso estoy de acuerdo con Olivier en que ALAC tiene que expresar su principio sobre los Principios Ruggie, que no deben ocurrir.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Tatiana. Veo que hemos dedicado mucho tiempo a este tema. Pero ahora tenemos que pasar al tema de la transparencia, el punto 4B. Son Alan, Avri, Cheryl y Jean-Jacques Subrenat quienes siguen este tema. No sé quién es el que nos va a dar una actualización sobre lo que sucede con la transparencia en ICANN. Si tengo que ser tan transparente como para ser invisible, eso sería otro punto. Vamos a llamar a nuestro presidente, Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias, Olivier. Ese no fue un muy buen movimiento porque no estuve muy activo en este grupo y no puedo decirles cuál es el estatus. Yo quiero dejar claro que hubo varias cuestiones en cuanto a la rendición de cuentas en las que no estuve muy presente. No soy la mejor fuente en este caso.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muy bien, no hay problema, tenemos otras personas que también lo están siguiendo, a pesar de que no sé si están presentes aquí. A partir del documento sé que está actualizado, que está en el wiki, que hay documentos que se pusieron en junio de 2017, o sea que básicamente estamos a tiempo para la reunión de la ICANN. Estuvimos, perdón, a

tiempo para la reunión que ocurrió en Johannesburgo, pero después no veo ninguna otra llamada. La siguiente es el 13 de septiembre, dentro de algunos días. Quizás entonces este grupo no hizo mucho durante el verano.

ALAN GREENBERG:

Olivier, el trabajo ya está casi completo. Ellos revisaron los comentarios públicos y no creo que haya demasiadas cosas aquí. Creo que estamos llegando ya al final del trabajo, pero no lo digo desde mi participación personal.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Alan. Estoy viendo que Tatiana ha dicho que hubo una llamada hace poco tiempo y estoy mirando la lista y veo que la previa fue el 20 de junio y la siguiente es el 13 de septiembre. Pasó hace bastante tiempo entonces la anterior. No parece entonces que haya mucha actualización sobre esto. Vamos entonces a pasar al punto siguiente, que es el de la jurisdicción. Este ha sido un tema muy importante que se ha estado debatiendo en la reunión de Johannesburgo de la ICANN, de hecho hubo toda una sección sobre esto. Hubo unas discusiones muy importantes. Están allí Avri, Christopher Wilkinson, Erich Schweighofer, Jean-Jacques Subrenat, Tijani, Cheryl y Tatiana, que son quienes están siguiendo este grupo. Quizás alguno de ellos pueda darnos alguna actualización de lo que estuvo sucediendo.

Este es otro de esos puntos que apareció en Johannesburgo.

ALAN GREENBERG: Tijani tiene la mano levantada, pero yo no soy un participante muy activo, pero estoy seguro de que hay otros que sí.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Yo pensé que sí, que todos estaban con el tema de la jurisdicción. Tijani Ben Jemaa tiene la palabra.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Olivier. Este es un tema con el que no estoy muy informado como para reportar, porque se trata de un tema muy, muy polémico. Nosotros estamos siempre diciendo que avanzamos y que al final volvemos siempre al primer paso. Siempre hay problemas en este sentido. Lo que el presidente hizo o lo que hizo el coordinador la última vez es pedirle a la gente que presente sus temas y las posibles soluciones. Esto se hizo pero aquí también hay problemas. Unos temas presentados fueron presentados por algunas personas y otros dijeron, "Esto es falso, no tiene que ser tratado este tema", etc. Entonces, como le dije, es algo muy polémico. Hay mucha contradicción. Y por eso hay casi una especie de empate. Pero a mí me parece que si continuamos con el acuerdo que tenemos hasta ahora y consideramos todo lo que está sobre la mesa, no vamos a tener que mover nada y creo que vamos a poder avanzar paso a paso para poder ir encontrando una solución a pesar de que yo no veo un consenso, un punto en común que vamos a poder utilizar para nuestro trabajo. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Tijani. Mientras usted estaba hablando, estaba mirando los temas propuestos que están disponibles en el wiki. Este es un

documento de cuatro páginas en una tabla. Parece que todavía hay mucho que hablar. Tiene ahora la palabra Tatiana.

TATIANA TROPINA:

Sí, gracias, disculpe que esté hablando tanto, pero quizá puedo actualizarlos, porque vengo siguiendo la discusión en el grupo de jurisdicción. Primero quiero hacer un comentario sobre el cronograma, la línea de tiempo. Parece que el grupo de jurisdicción tiene como demasiado tiempo para atender estos temas. Si el informe se va a publicar para que haya comentario público, esto tiene que ocurrir en octubre para producir algo. Según entiendo yo, el sentimiento general o el entendimiento general que proviene por lo menos del plenario de la rendición de cuentas es que cada jurisdicción puede estar de acuerdo sobre una recomendación o producir una sola recomendación, o si no el grupo va a tener unos plazos muy estrictos, porque aquí también vemos que hay restricciones presupuestarias. El informe de la jurisdicción solamente se va a poder completar hasta que estén todas las piezas juntas, es decir que no se trata de discutir estos temas, si no se puede ir siguiendo *online*. Lo que yo creo es que esta es la razón por la que el grupo finalmente pasó a la discusión más sustantiva y en la llamada de ayer se habló sobre la oficina de activos en el exterior, y esto se identificó como uno de los temas, porque yo creo que todos presentaron un punto de consenso y creo que ellos estaban preocupados por la jurisdicción de la ICANN en Estados Unidos, y se entiende que las sanciones pueden venir de distintos países. Y también que hay un dominio que no va a continuar de este modo en Irán, etc.

El problema entonces ahora es cómo enfrentar este tema, porque básicamente hay dos cosas, o bien se aplica como una exención en caso de que los registradores así lo planteen, o si no puede ICANN solicitar una exención general para los nombres de dominio. Por qué ICANN o la administración de Obama lo hicieron es algo que yo no sé, no conozco las implicaciones políticas, porque ya hay muchas exenciones, pero no implican al DNS. Entonces la discusión en el grupo de ayer fue cómo enfocar esto. ¿Vamos nosotros a recomendar que ICANN tenga una licencia general? ¿Vamos a hacer una recomendación de que en cualquier caso los actores tengan que preocuparse de sus propias exenciones en cada caso? Y yo creo que el Departamento Legal de la ICANN ha dicho que en caso de una licencia general no se trata de algo que ICANN puede hacer sino que tiene que haber *lobby*, tiene que haber negociaciones con el [departamento asesor] de Estados Unidos, que puedan ser negociaciones generales. Pero esto no evita que nosotros podamos hacer la recomendación para la ICANN. Así entonces es como están las cosas hasta ahora. La llamada de ayer tuvo una discusión muy productiva sobre cómo tratar este tema. Pero de nuevo no queda claro si la licencia general es lo que se va a recomendar o si va a haber otra solución. Lamentablemente esto tiene que continuar con cualquiera de los temas que puedan ir surgiendo.

En cuanto al segundo tema, el contrato y la ley aplicable, también hay un comentario del Departamento Legal de la ICANN porque esto va a requerir mucho trabajo. Yo sinceramente espero que este grupo pueda movilizarse y pueda generar varias recomendaciones, pero honestamente no veo cómo eso se puede lograr en este plazo tan estricto donde hay que establecer o tratar todos los temas y focalizarse

en la OFAC y los registros y registradores. Posiblemente ese sea el mejor resultado del trabajo de este grupo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Tatiana. Mientras usted estaba hablando, hay alguien que nos ha confirmado que el grupo [Inaudible] fue quien confirmó que el grupo ahora está hablando con OFAC para que los registros y los registradores que están fuera de Estados Unidos puedan tener también recomendaciones.

Tenemos ahora nueve llamadas desde la reunión de Johannesburgo hasta ahora. Nueve llamadas, es decir, que el grupo estuvo bastante tranquilo. Los miembros de este Grupo de Jurisdicción seguramente les gusta mucho la compañía de uno y del otro. Este fue un comentario un poco sarcástico.

No veo ninguna mano levantada así que me parece que podemos pasar hacia el punto siguiente, que va a ser las directrices para el buen hacer. Directrices para Buena Fe. Hay solamente tres personas en esta comunidad, que están indicadas en esta lista. Cheryl, Avri y Alan. No estoy muy seguro de si ha sucedido mucho desde ese momento. Ciertamente la jurisdicción fue un grupo muy activo, pero las directrices no han sido tenidas muy en cuenta. ¿Quién quiere tomar la palabra?

SÉBASTIEN BACHOLLET: Antes de empezar con esto, yo estoy teniendo problemas con Internet y estoy ahora por teléfono. Si me pueden dar la palabra sobre el tema anterior, se lo voy a agradecer mucho.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, no hay ningún problema. Empezamos recién con las Directrices de Buena Fe, así que puede hablar de Jurisdicción. Tiene la palabra.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias. Yo no estoy siguiendo el grupo, más del *feedback* de lo que ustedes están dando acá, los comentarios que están diciendo y las sesiones de todo el grupo. Pero quiero decir que nosotros no estamos generando propuestas. Nosotros estamos teniendo gobiernos que si nosotros pedimos [Inaudible] un acuerdo global para ir a todos los países, yo soy muy escéptico de que lo podamos lograr. Y podríamos incluso responder en otra vía para contestar a este tipo de preguntas. Pero de nuevo, es algo que les está diciendo alguien que no sabe nada sobre la situación legal en Estados Unidos y que no está siguiendo el grupo seriamente. Es una especie de advertencia, diría, como para tener en cuenta. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Sébastien. Quisiera saber si hay algún otro comentario sobre Jurisdicción.

ALAN GREENBERG: Yo tampoco soy alguien que es parte del grupo, pero lo estoy siguiendo. Hay muchos niveles de esta conversación, este debate. Están los temas que mencionó Sébastien sobre el clima político en Estados Unidos, y la gente quiere saber sobre cosas que no van a funcionar en Estados Unidos y quieren demostrar por qué la Jurisdicción tiene que estar

transferida. Hay muchos niveles en los cuales este grupo no va a poder cumplir sus plazos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Quisiera hacer una pregunta para cerrar este tema. Más allá de decir que funciona o no funciona, ¿hay alguna forma de decir cómo vamos a hacer sin tener que mover la Jurisdicción hacia otro lado? Es decir, tenemos un problema, pero, qué pasaría si nosotros tenemos una empresa que está en Singapur y que tiene que tratar sus registros. Es decir, ¿qué pasaría si lo tenemos en Singapur en lugar de Estados Unidos? Es sólo una idea que les estoy dando.

ALAN GREENBERG: Hay que salir de la jurisdicción. El simple hecho de ser otro no importa.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: De acuerdo. Tijani Ben Jemaa y Tatiana Tropina. Y después tenemos que avanzar porque ya usamos 45 minutos de la llamada. Tijani tiene la palabra.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias. Sébastien tiene al cien por cien la razón. No es correcto para nada tener una licencia general. ¿Cuál era la alternativa? Algunas partes en el grupo pidieron inmunidad para la ICANN. Es como pedir, por ejemplo, inmunidad para las Naciones Unidas. Y esto fue rechazado por muchas personas en el grupo. La inmunidad, por supuesto, no resuelve el problema, pero, ¿sería más aceptado por nuestros colegas de los Estados Unidos? No lo creo. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Tijani. Tatiana Tropina ahora.

TATIANA TROPINA: Gracias. De hecho mi intervención era para responder la pregunta. Creo que la ICANN está localizada en los Estados Unidos. Y hay soluciones propuestas ahora en el marco acerca de qué hacer por el hecho de que la ICANN está en Estados Unidos. Por eso ahora se están discutiendo soluciones como la licencia en general o los derechos individuales o hacer que los registros y registradores cumplan con la ley contractual de los países donde operan. O sea, ahora la lista de cuestiones, el problema. no es el gran elefante que es la jurisdicción estadounidense, que es una parte importante. Ahora el grupo está trabajando con cómo se trabajaría con OFAC, cómo se trabaja con la ley aplicable, con A, B, y C. Si podemos lograr el cumplimiento se conseguirían los derechos individuales. Creo que las soluciones son de dos niveles.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Tatiana. No veo ningún otro pedido de palabra, así que, bueno, hemos hecho un buen análisis. Gracias a todos. Me alegra ver que hay un avance sobre los distintos temas y que no están estancados en esta discusión general de dónde debe estar ICANN localizada, que es una discusión muy política.

Pasemos al siguiente punto de la agenda, que son las pautas para la Conducta de Buena Fe. Y me fijé en que hubo una llamada en el verano. La página wiki está terriblemente vacía. Nada se ha movido en esta página wiki de las pautas. Tenemos tres personas que siguen el grupo.

¿Alguno de ustedes tres sabe si algo ha pasado? Vi que los documentos son de agosto del 2016. Me pregunto si el trabajo se ha concluido. Parece ser que no. Hay un borrador de informe de inicio y eso es todo lo que hay.

Cheryl dice que el grupo ha estado trabajando todo el tiempo.

ALAN GREENBERG: Dijimos varias veces en el chat que el informe de finanzas fue presentado.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, eso es lo que decía. Entonces quizá deberíamos ponerlo en la página wiki.

ALAN GREENBERG: No somos nosotros quienes administramos la página wiki, pero sí.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, entonces pasemos a responsabilidad de SOs y ACs. Cheryl es la relatora.

ALAN GREENBERG: Cheryl tiene dificultades para hablar, entonces lo voy a hacer yo. Estamos próximos a presentar el informe final. Estamos debatiendo el último informe. Queríamos hacerlo hoy pero no pudimos. Hay otra reunión, y esperamos terminarlo en un periodo corto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. Esto significa entonces que la Asamblea General de Abu Dhabi lo va a tratar esto como un tema concluido, será la adopción del informe final?

ALAN GREENBERG: La verdad es que no sé si hay una segunda lectura o qué en Abu Dhabi, pero nos aproximamos. Hay una lista larga, como en el informe anterior de recomendaciones de buenas prácticas, que las SOs y ACs deberían considerar incluir en sus estatutos. Básicamente no hay muchos cambios respecto a la versión anterior. Estamos tratando ahora de limpiar el informe y comprobar que no hay comentarios que se hayan pasado por alto. No anticipo cambios importantes, así que nos estamos aproximando al final.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. La que sigue es Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: A ver si me pueden oír mejor. Quisiera saber si el micrófono ahora es mejor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Le seguimos recibiendo muy lejos, pero podemos seguirla.

CHERYL LANGDON-ORR: En relación con lo que decía Alan, creo que vale la pena marcar que el punto más álgido era el hecho de terminar el trabajo hoy para tener un informe formal para presentar a la plenaria en la reunión de

septiembre. Es un informe sobre el que sin duda tendremos consenso. En distintas áreas hemos alcanzado un consenso muy general. Habrá una lectura final en la Asamblea General y luego se evaluarán las recomendaciones en la plenaria para incorporar al documento final. En el grupo entonces anticipamos otra ratificación.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Cheryl. Gracias por esta información. Puedo ver que todo el proceso del grupo ha estado muy bien documentado, con muchísimos documentos y también se han publicado resúmenes de los comentarios públicos. ¿Algún otro comentario sobre este punto? Entonces pasemos al siguiente punto, que es diversidad. Tenemos a Cheryl, Sébastien, Seun, Tijani y Sarah en este grupo. El último documento es de hace mucho también. Tengo la idea de que está incluido este trabajo, así que abrimos debate a quien quiera hablar sobre el tema.

Sébastien Bachollet.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias. Intentaré no silenciarme a mí mismo. En el grupo de diversidad elaboramos un documento final, un tema que discutimos, que es importante, y creo que vale la pena que les cuente cuál es esta cuestión. Yo en este debate tengo una opinión sesgada. Ustedes ya saben cuál ha sido siempre mi posición, y es la discusión sobre cómo manejar la diversidad a la hora de recopilar datos, analizarlos, a los fines de lograr mejoras en los grupos de diversidad. Cuando digo “grupos” me refiero a las RALOs y a cualquier otro grupo, la GNSO, etc.

Algunos miembros del grupo decían que esto lo tiene que hacer el personal y otros decían –no voy a decir si era un grupo minoritario o no, vamos a considerar que por ahora es una minoridad– que la oficina de diversidad podía ser una buena idea, y cuando hablamos de oficina de diversidad estamos pensando en algo independiente tanto del personal como de la organización y quizá de otros grupos. Pero nosotros pensamos que la solución es no adoptar una posición e ir a la plenaria con esto. Es algo que nosotros en At-Large tendremos que discutir. Entre nuestros representantes tenemos ambas posiciones, algunos a favor de una posición y otros a favor de otra. Y eso no es un problema, pero tenemos que considerarlo. Por el momento hay muchos otros temas, pero sobre los otros estuvimos de acuerdo y sobre este tenemos que decidir cómo lo reportaremos a la plenaria. Pero seguramente estoy pasando algo por alto y Cheryl tomará la palabra y se hará cargo. Gracias, Cheryl.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Sébastien.

Cheryl Langdon-Orr, adelante.

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias. No voy a decir nada más que sugerirle a Olivier que el informe con las recomendaciones sobre la diversidad ha tenido una primera lectura. Se han dado muchas informaciones en el seminario web del Grupo de Creación de Capacidades. Quizá deberíamos hacer referencia al informe. Y con respecto a la justificación para crear una oficina de diversidad, no es una recomendación per se, pero es una sugerencia de

que la comunidad lo considere una vez se haya evaluado el documento de la plenaria. No es una recomendación per se, pero sin duda es un tópico que merece discusión. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Cheryl. Sébastien pidió la palabra nuevamente.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Olivier, es un nuevo pedido de palabra.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, eso decía.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Quizás estábamos hablando al mismo tiempo y no nos entendimos. Perdón. Sólo quería añadir algo. En este subgrupo, ¿en qué momento nos encontramos? El informe se envió a la plenaria, va a ser discutido una vez y una segunda vez a fin de mes y después irá a comentarios públicos. Creo que no habrá necesidad de que vuelva al subgrupo. Ya lo hemos discutido con Cheryl. Esperamos que vaya al comentario, y ahí será un buen momento para discutir esta cuestión específica que surge en el informe. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Sébastien. ¿Algún otro quiere preguntar o comentar? Sé que Maureen dice en el chat que es una buena idea, como un recurso, tener un *e-book* sobre este tema. Vamos a seguir entonces con el siguiente tema, del cual Sébastien es el relator, que es sobre el ombudsman.

ALAN GREENBERG: Un interludio musical.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: La idea era que Sébastien nos cantara el informe.

SÉBASTIEN BACHOLLET: No es la constitución del grupo la calificada para comenzar a bailar. No obstante, recibimos el informe del revisor externo y en este momento estamos discutiendo las recomendaciones y las voy a traducir al idioma de la ICANN. Uno de los temas que debemos discutir y también cambiar la recomendación es que algunas personas quieren reducir la necesidad de revisar los estatutos y expresar esta recomendación de manera tal que no exista necesidad de ir al ombudsman antes de modificar un estatuto, porque esto lleva tiempo. Eso es lo que estamos hablando.

Y uno de los puntos que formulamos en las recomendaciones es que se discutan temas tales como la independencia de la oficina del ombudsman y la creación de un grupo para ayudar a la oficina del ombudsman en su trabajo con algunas personas de la comunidad en su composición. Y quizás un ombudsman retirado de otra parte de la comunidad o de las empresas. En ese punto nos encontramos. Supuestamente el lunes vamos a tener el informe listo. No sé si estará listo, pero todavía faltan tres días. Pero bueno, ahí nos encontramos.

Quería hablar también de otra cosa que está relacionada con este grupo. Cuando usted mira la página del grupo, aparentemente hay mucha gente, 23 participantes, muchos observadores, pero de hecho el

grupo trabaja con sólo cinco o seis personas. Y bueno, por supuesto no todos pueden participar en todas las llamadas. Pero hay muchos que no participan nunca. Esa es una decepción, pero también representa una dificultad por mi parte para recabar todos los puntos de vista con tan poca gente. De hecho algunos son los sospechosos de siempre, y eso está muy bien, porque en un subgrupo aquí – por supuesto Cheryl está siempre. Pero bueno, ahí nos encontramos, en este subgrupo del ombudsman. Y estoy seguro de que si pasé algo por alto, Cheryl también me va a ayudar con esto. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Sébastien. Todos los participantes van a estar presentes para la foto conmemorativa, si es que la hacemos. Quisiera saber si hay algún otro comentario o pregunta. Alberto Soto tiene la palabra. Adelante, por favor.

ALBERTO SOTO: Gracias. Alberto Soto. El problema que acaba de comentar Sébastien creo que está en todos los grupos, y creo que siempre somos los mismos los que estamos. Alguien el otro día dijo “Hello everyone”, y éramos cuatro, en realidad tres porque Cheryl estaba con una doble entrada en Adobe Connect. Yo creo que en ALAC deberíamos discutir este tema y tomar algún tipo de medida porque en la mayoría de los grupos sucede que hay poca gente que participa y después cuando se pregunta quién participó, todo el mundo levanta la mano. Y esto probablemente sea una cuestión de métricas más adelante. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias por esta nota, Alberto. Este problema de no tener gente suficiente es algo que no vamos a poder solucionar hoy probablemente, pero no solamente es una cuestión de At-Large, a mí de hecho me sorprende que esto se plantee ahora, con este grupo de trabajo del ombudsman, y no sé muy bien qué pasó en los otros grupos de trabajo, en las otras vías de trabajo y los otros temas. Pero es algo que Mikey O'Connor, que estaba en muchos grupos de trabajo, ya planteó y dijo que de hecho toda la pirámide en realidad es al revés. La gente que pone el sello en el trabajo y que vota, hay mucha más gente que la que vota que en la que en realidad está haciendo el trabajo, ¿verdad?

Veo que aquí que hay una tilde verde de Cheryl, porque ahí es donde uno recibe su parte, un tercio. Uno no recibe una Cheryl completa sino una parte de Cheryl, un tercio o una parte. Y seguramente le pase lo mismo a otros usuarios. No veo que nadie esté levantando la mano, así que vamos ahora a pasar al punto siguiente, que es el de la revisión del proceso de participación cooperativo, el CEP. Este tema ha generado mucho trabajo recientemente. Escucho muchas entrevistas y muchos *papers* de discusión. En la reunión de Johannesburgo esto estuvo presente y parece que todavía no hay nada listo. Sería interesante ver si hay alguna actualización sobre esto. Allí están Alan, Avri y Cheryl. También [Inaudible]. Ellos son quienes participan en este grupo de trabajo.

ALAN GREENBERG: Olivier, siempre fue un error que mi nombre esté incluido en esta lista. A mí nunca me sacaron de allí.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, vamos a poner un ítem de acción para que saquen su nombre. Al menos vamos a tener un ítem de acción para esta llamada. Sería bueno. Y quisiera también dictar este ítem de acción para que no se olvide. Por favor, quitad el nombre de Alan de este grupo de trabajo. No veo a nadie más. Cheryl es la persona de último recurso cuando preguntamos si hay alguien que haya escuchado de este grupo. Cheryl es en realidad el grupo, así que ahora tiene la palabra.

CHERYL LANGDON-ORR: Definitivamente yo no soy el grupo de trabajo. Ha habido mucho avance en unas pocas reuniones, que nos fueron llevando a la última reunión pública de la ICANN. Ese trabajo, que lamentablemente no lo hicieron muchos de nosotros, y sé que hay un periodo de tiempo ridículamente corto, sí llegó a una etapa donde tuvimos un informe. No ha pasado, creo yo, a una segunda lectura en el plenario. Y yo ciertamente converso con el *staff* para ver dónde está. Es posible que el plenario esté esperando a que se haga alguna otra cosa y luego va a pasar a una segunda lectura. Incluso si esto es así, no va a requerir mucha más notificación de lo que se requería cuando lo presentamos durante la última reunión de la ICANN. Quizá no durante la reunión pero durante la reunión plenaria, antes de la reunión general. No ha habido ninguna otra reunión después de eso. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Tiene la palabra Alan.

ALAN GREENBERG: Incluso cuando no estoy siguiéndolo directamente, lo que yo recuerdo es que este no es un proyecto de la Vía de Trabajo 2, sino solamente un trabajo que había que hacer, y le estamos haciendo un seguimiento interno. También recuerdo vagamente que hubo un reconocimiento del hecho de que esto iba a ser un proceso continuo que nos iba a llevar al grupo de rendición de cuentas del CCWG y por eso se trató un poco distinto. Pero estos son recuerdos muy vagos y no son hechos concretos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan.

Cheryl, ¿está de acuerdo con esto?

CHERYL LANGDON-ORR: Sí. Disculpen. Alan ha caracterizado esto con bastante efectividad. Y lo otro que vale la pena mencionar es que hay una cierta cantidad de interdependencia con otras actividades de la Vía de Trabajo 2 en este CEP, pero ciertamente es una de las cuestiones que tiene cierta longevidad.

Quiero hablar del grupo del IRP 2 que se hizo a través de la Vía de Trabajo 2 y que se está informando en la Vía de Trabajo 2 también.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Cheryl. Tengo una pregunta. Todos los otros grupos de trabajo tienen co-relatores, y este parece que no lo tiene. ¿Quién está liderando este trabajo, esta revisión del CEP?

CHERYL LANGDON-ORR: En este momento el estado del co-relator está en blanco, está vacío, porque el co-relator tiene licencia por enfermedad de ICANN totalmente. Pero dicho esto, no hay mucho trabajo por hacer.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Es sólo que no está invitado en el wiki.

ALAN GREENBERG: Eso es porque no hay nada que hacer y no hay nada que esté haciendo ningún trabajo y no hay nada que esté a cargo en este punto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, entonces esta situación es normal. No veo a nadie que esté levantando la mano, así que vamos a pasar al punto siguiente. El punto que sigue es la rendición de cuentas del personal. Avri es la relatora. No pudo estar hoy, pero tenemos aquí Alan, Cheryl y Seun, que generalmente siguen este tema.

ALAN GREENBERG: Voy a tratar de hablar un poco sobre esto. Disculpen, soy Alan Greenberg. No está funcionando muy bien. Ha habido una especie de complicación en cierta medida entre la junta directiva y el liderazgo de grupo. Yo creo que se va a ir reduciendo o aflojando bastante rápido, pero no estoy en la posición de decir exactamente cómo. Estamos haciendo algunas recomendaciones donde nosotros creemos que vale la pena o los voluntarios en el grupo creen que vale la pena. Es algo que es

difícil, porque todo está centrado en si tenemos un problema o si tenemos una cuestión que debemos resolver específicamente. Y hay diferencias de opinión entre si un problema que ocurre regularmente es un problema sistémico o simplemente es un problema que tiene un pequeño grupo de personas.

Desde mi punto de vista, a mí no me importa, porque si el sistema muestra un problema, el problema se debe tratar, ya sea debido a las reglas dentro de la organización u otro asunto. Pero la dinámica no ha sido la más positiva dentro del grupo. Creo que eso es todo lo que tengo para decir. Voy a parar acá porque no quiero decir mucho más.

Cheryl tiene la mano levantada y seguramente va a tener una visión mucho más equilibrada que la mía.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Tiene la palabra Cheryl Langdon-Orr.

CHERYL LANGDON-ORR: No sé si voy a tener un punto de vista más equilibrado, Alan. Y estoy de acuerdo con gran parte de lo que ha dicho Alan. Ha tenido momentos de mucha tensión. Y dicho esto, quiero reportar que estoy muy contenta de que hayamos podido gestionar una segunda lectura del estado actual de las recomendaciones, que nosotros yo creo que vamos a tratar de lograr, si es que esto va a satisfacer a la junta directiva y a los aportes que recibimos nosotros de la junta fuera de tiempo, al menos en la última reunión de la ICANN. Probablemente esto no ocurra, pero parece ser que la mayoría de los miembros en esta lectura han podido estar de acuerdo sobre un documento que a mí me parece que hace

muy buen trabajo, un trabajo realmente admirable de lo que se debe lograr. Y por eso creo que debemos continuar con estas mejoras. Eso fue muy político de mi lado.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias por este comentario o esta respuesta tan política. Quisiera saber ahora si hay algún comentario o pregunta. Veo que en la lista de participantes hay miembros del personal y también participantes anteriores de nuestro personal que ahora están activos. No recuerdo otros grupos de trabajo que tengan personal involucrado. Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Ese fue un pedido específico del grupo, involucrar al personal y especialmente a aquellos que nosotros creíamos que podían hablar elocuentemente. Quizá no fue la parte más exitosa del proceso que tuvimos, si bien tenemos a una persona que participó muy activamente y que fue muy útil en el grupo. Debo decir también que las diferencias de opinión fueron del grupo de At-Large versus la junta, que ha tenido perspectivas muy diferentes, y el relator ahora ha sido designado en la junta directiva. O sea que ustedes pueden leerlo como quieran y ver cómo esto se va a jugar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. ¿Hay algún otro comentario sobre esto? No veo a nadie que levante la mano, así que de nuevo gracias por esta actualización. Tenemos ahora dos temas, el primero que es la Fase 2 del IRP y el otro que es el ATRT2. No hay ningún enlace a estos temas en la página wiki,

lo busqué por todas partes y no lo encontré. No sé muy bien por qué. Quizá porque la discusión está ocurriendo en los plenarios, es decir, en la Vía de Trabajo principal. Vamos a hablar entonces de la Fase 2 del IRP, si es que es necesario, y la verdad es que no sé si es necesario. No estoy muy seguro. Alan Greenberg o Cheryl, ¿saben lo que está ocurriendo con esto?

ALAN GREENBERG: Alan no tiene ni idea. Cheryl entonces tendrá la respuesta. Cheryl siempre tiene la respuesta.

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias. Y por supuesto puedo decir nada, y ustedes hacen sus propios comentarios. Esa es una opción aceptable. O puedo compartir lo que sé. Y de hecho al menos en base al informe del presidente del IRP 2 no hay un trabajo en marcha, sino que el estado de su trabajo es un punto de revisión, es decir, que no hay trabajo activo que suceda hasta que se reciban de nuevo los comentarios. Este es un informe muy tangencial para este grupo, que básicamente hasta donde yo sé, si ha habido alguna reunión activa desde la última reunión de la ICANN, ellos no lo han informado. Al menos que yo lo sepa. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias por esto, Cheryl. ¿Dónde podemos encontrar más información sobre esto? ¿Dónde está ubicada? ¿En el wiki? Porque no parece que esté ahí. No parece estar tratada del mismo modo que otras informaciones.

CHERYL LANGDON-ORR: Olivier, yo diría que yo soy la última persona que puede responder esto, que pueda dar una respuesta sobre cómo o por qué alguien del personal es responsable por esto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Quizás estaba tratando de encontrar alguna otra pista.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Olivier, quisiera tomar la palabra.

Si uno dentro de la misma página entra a esa página, va a tener los temas de los subgrupos. Primero tenemos los comités legales y después tenemos la Internet de [Inaudible], no, perdón. Tenemos el [Inaudible] del equipo adicional, y creo que es en este lugar donde uno va a poder encontrar la información que está buscando.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Parece que es así. Lo vamos a poner en el chat para poder agregarlo la próxima vez que tengamos una agenda. No estuvo puesto correctamente. Muchas gracias, Sébastien. Es muy útil.

ALAN GREENBERG: Olivier, recuerde que este no es un tema de la Vía de Trabajo 2, sino una confirmación y también una implementación de la Vía de Trabajo 1.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: La Vía de Trabajo 2 entendí que era la continuación.

ALAN GREENBERG: No, esto es una implementación en oposición a decidir qué es lo que se hace con los temas de política.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Y también es lo que cambió los líderes de los relatores desde la anterior, que era Becky Burr, y ahora como está en la junta dejó este rol. Creo que ahora también están a cargo, si no estoy equivocado, de hacer el CEP.

ALAN GREENBERG: Sí, [Inaudible].

SÉBASTIEN BACHOLLET: Y ahora mis colegas están [Inaudible].

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias a todos. Sí, el proceso sigue avanzando. Vamos entonces a pasar al ATRT2. La [Inaudible] que tuvimos anteriormente. Yo no sé si esto está en algún lado del wiki. No lo vi en ninguna parte. Pero vamos a tener una actualización de Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Esto ahora no se está moviendo. La última lista de solicitantes que se pidieron el respaldo por los grupos están en distintas etapas de procesamiento. El ALAC probablemente la próxima semana se reunirá para hacer recomendaciones de respaldo. No obstante, en paralelo a

esto se está discutiendo los presidentes de los ACs y SOs para hacer la selección, y en el comité de efectividad operacional se está discutiendo si es necesario hacer alguna nivelación o ajuste del proceso, aun cuando ahora estamos aplicando el proceso estipulado por los estatutos para hacer [Inaudible] los miembros del equipo de revisión y del WHOIS, y estamos a punto de hacerlo también para este.

La pregunta es si el proceso requiere algún ajuste o llegar a un entendimiento formal de que es necesario cambiar las reglas. Y bueno, esa discusión ha sido iniciada por el Comité de Eficacia Operacional y probablemente tendrá lugar la próxima semana, aproximadamente. Imagino que después de este debate, una vez que se hayan concluido los respaldos, va a seguir avanzando. Y está avanzando rápidamente. La junta razonablemente se pregunta, ¿estamos operando bajo nuevos estatutos? ¿Están funcionando? ¿Tenemos que seguir avanzando o tenemos que detenernos? Creo que es una discusión razonable. Está llevando más tiempo del que se anticipaba, pero ha habido muchísimos correos en las últimas 24 horas, así que probablemente algo va a ocurrir.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Alan. Tenemos ahora a Sébastien Bachollet.

SÉBASTIEN BACHOLLET: No sé si pueden oírme.

ALAN GREENBERG: Lo oímos.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Muchas gracias. Además de eso, ATRT2, y quizás esto sea algo antiguo – era el lugar que se debía ocupar de las recomendaciones de la Vía de Trabajo 2 como la revisión de la lista de cuestiones de la ICANN, y se agregó a nuestra lista, como dije al comienzo del debate, con el primer informe. Imagino que la razón era para tener una visión más amplia de lo que había que hacer en relación con el ATRT2 en la Vía de Trabajo 2. Avri era nuestro enlace con este subgrupo. Quizá sea oportunidad de preguntarle a ella su opinión.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Sébastien. ¿Comentarios o preguntas?

ALAN GREENBERG: Lo que dice Sébastien es correcto. La junta directiva y la organización ICANN desmenuzaron algunas recomendaciones y las dejaron en manos del CCWG. Y creo que ese es el motivo por el cual el ATRT3 se demoró. Pero quizá todos recordarán que hubo una recomendación propuesta por el liderazgo del CCWG para restringir el ATRT3 a una revisión exclusivamente de las recomendaciones del ATRT2 y no hacer ningún otro trabajo. Y eso tuvo la misma recepción que tuvo la propuesta de la revisión del WHOIS, que la comunidad no está en posición de decirle al equipo de revisión qué debe hacer. Hubo varias posiciones planteadas por las distintas SOs y ACs que fueron resumidas para esclarecer la visión del ATRT3, qué es lo que debe hacer y qué no. En eso estamos entonces.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. ¿Hay alguna pregunta o comentario sobre este tema o sobre cualquiera de los otros temas? Ahora que ya los hemos cubierto todos.

No veo ningún pedido de palabra, así que podemos pasar al punto cinco de la agenda, que es “Otros asuntos”.

No veo ningún pedido de palabra. Estamos cumpliendo con el horario. A ver, Sébastien Bachollet tiene la palabra.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias, Olivier. Quiero sugerir que en la próxima llamada comencemos a hablar de los elementos comunes a varios grupos, los vínculos entre los distintos grupos para ver si tenemos que trabajar. Una vez que tengamos el informe definitivo de todos los grupos creo que es importante que comencemos a hacer esta comparación. Y, además, en segundo lugar, no sé si es la palabra correcta, pero un tema abarcador es definir en qué lugar estamos en la Vía de Trabajo 2 y en la implementación de la Vía de Trabajo 2.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Buena sugerencia. Y otra pregunta es si vamos a tener otra llamada más antes de las reuniones presenciales del área de trabajo. Imagino que hay varias reuniones que se harán presencialmente en la reunión de Abu Dhabi, el día anterior o el primer día.

Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Sugiero que, como en la reunión tendremos los informes casi listos para comentarios públicos, sería bueno discutirlos dentro de este grupo, qué comentarios vamos a sugerirle al ALAC que debata. Creo que sería útil preparar esta reunión presencial antes, el día antes de la sesión de CCWG en la reunión de Abu Dhabi para ver si tenemos sugerencias específicas de At-Large. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Entonces aquí hay una acción a concretar, porque todavía no tengo una definición clara de si tenemos que tener otra llamada o no. Lo que diría es que como todavía falta tiempo es que podemos usar la lista de correo para discutir qué comentarios queremos que el ALAC haga sobre el informe que está en este momento preparándose y también debatir cualquier otra cuestión general abarcadora que el ALAC quiera discutir. Esa es una cosa. Y otra cosa que quería sugerir es que pidamos un espacio en las sesiones del ALAC o en algún momento poder discutir, porque queda cierto tiempo antes de la reunión. ¿Les parece adecuado? ¿Es una buena idea? Veo que Cheryl pide la palabra.

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias, Olivier. Obviamente no voy a responder respecto de la agenda de la Asamblea General, que seguramente tiene muchas sesiones. Sólo diré que entre la Vía de Trabajo 2 del CCWG y la Asamblea General ahora habrá oportunidades para hacer una consolidación y finalización, un compendio de los comentarios públicos. Y recuerden que esta no es la última vez que tendremos la oportunidad de ver esto. Quizá

deberíamos compartir las fechas y el calendario en la lista de correo. Así tenemos una mejor idea. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Cheryl. Entonces si hay un calendario o un cronograma sería muy útil conseguirlo. Así que pongamos un ítem de acción y así no lo olvidamos. Conseguir el calendario y trabajar en relación a este. Entonces el ítem de acción, que el grupo de trabajo obtenga el cronograma de los distintos grupos. Creo que existe, ¿verdad? Bien. Hemos pasado cuatro minutos de la hora de finalización de la llamada. ¿Hay algún comentario? La próxima reunión todavía no la hemos decidido. No veo que nadie diga que no, que no vamos a tener una reunión presencial en Abu Dhabi. Entonces tratemos de incorporar algo rápidamente en el calendario de Abu Dhabi y antes, en las próximas semanas, vamos a decidir si vamos a tener una llamada o no. Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: No hay manera de que no vayamos a discutir esto en Abu Dhabi, por lo menos para reportar qué ocurrió el viernes por la mañana. Me parece que no está, no obstante ocurriendo lo suficiente en este momento como para tener otra reunión de este grupo antes de Abu Dhabi, pero falta mucho, casi dos meses. Si parece entonces que en las próximas dos semanas surgen cosas que justifiquen un debate podemos organizar una llamada.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias por eso. Quiero tener todas las opciones abiertas. Bueno, con esto quiero agradecer a todos por haber participado en la llamada. Ha sido un debate muy interesante y muy útil. Voy a cerrar diciendo que sabemos ahora todo lo que está pasando. Es difícil encontrar gente en la ICANN que haga un seguimiento de los temas. Es bueno ver que tenemos personas tan dedicadas que vienen a esta llamada y que además de dedicarse a los temas están dispuestas a compartir sus conocimientos y sus opiniones sobre el proceso. Y como esto está grabado, quizá deberíamos marcarle al ALAC que hay un par de temas que también tenemos que seguir. Bueno, mientras tanto, gracias a todos por estar aquí. Levantamos la sesión. Que tengan una buena mañana, tarde o noche.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]